CINA: LINEE GUIDA (EXPORT/ IMPORT)







La Cina è il principale partner commerciale dell'Italia in Asia, sia per le esportazioni che per le importazioni

Le **esportazioni italiane** confermano anche nel 2016 la Cina come **la prima destinazione asiatica del Made in Italy**, con una crescita del fatturato totale delle esportazioni italiane del 6,4% rispetto all'anno precedente. I settori trainanti sono: metalmeccanico, moda, mezzi di trasporto, prodotti chimici e farmaceutici, arredamento e metallurgico. (*Fonte ISTAT*)

Dalla Cina **importiamo** principalmente prodotti del settore moda, high tech e apparecchi elettrici, ma anche mobili, prodotti dell'industria metallurgica e metalmeccanica. La Cina si posiziona **al terzo posto** nella classifica delle **importazioni italiane** da tutto il mondo.

L'Italia, tra i Paesi europei, è il **sesto partner commerciale della Cina** per quanto riguarda le importazioni cinesi. É invece **il quinto partner commerciale** in Europa per le **esportazioni cinesi**.(*Fonte: China Customs*)





DHL Express è stata pioniere nel mercato cinese. Presente dal 1980, opera in partnership con l'operatore logistico Sinotrans e oggi si posiziona:

- con la copertura geografica più estesa del Paese (10 Hub& Gateway e 137 Service Center)
- con un network di 185 uffici che servono 390 città e circa il 95% della popolazione
- come l'unico corriere espresso certificato dalla Dogana Cinese come Authorized Economic Operator (AEO) nel 2015, a ulteriore conferma delle nostre competenze doganali, e che ci permette di velocizzare ancora di più le operazioni di consegna.

Oltre **900 spedizioni al giorno** volano **dall'Italia verso la Cina** con DHL Express e **oltre 2.300** arrivano **in Italia dalla Cina**

CINA: LINEE GUIDA (EXPORT/ IMPORT)



DOCUMENTAZIONE RICHIESTA AL MITTENTE ITALIANO

- lettera di vettura (AWB)
- fattura commerciale o proforma, in inglese + 1 copia

Per velocizzare il processo di sdoganamento, si raccomanda di riportare in fattura il Codice di Registrazione Doganale del destinatario (se azienda).

- dichiarazione di libera esportazione
- packing list: necessario quando il valore totale della spedizione è superiore a CNY 5.000 (circa € 700)

A seconda della voce doganale del prodotto esportato (Harmonized Systems code), a destino potrebbero essere richiesti ulteriori Certificati per sdoganare la merce (ad es. il Certificato di Origine ed il Certificato Sanitario per vino o prodotti alimentari).



Documentazione richiesta al destinatario per sdoganare la merce in Cina

- Tutti gli importatori ed esportatori in Cina devono essere in possesso di un Codice di Registrazione Doganale -CR Number. In alternativa, possono nominare un agente (broker), che operi per loro conto e che sia in possesso del CR Number.
- A seconda della voce doganale del prodotto può essere necessaria una **Licenza di importazione**, rilasciata da China Inspection & Quarantine Bureau/ CIQ (ad es. per prodotti alimentari).
 - In caso di alcuni prodotti (es. elettrici, elettronici, giocattoli, etc.) DHL è in grado di chiedere a CIQ il rilascio della Licenza di importazione, utilizzando il China Compulsory Certificate (3 C) fornito dal destinatario.
- Spedizioni destinate a privati (B2C): la quantità di prodotti inviati come B2C deve essere "ragionevole", per uso personale. In caso contrario, il destinatario potrà nominare un broker locale per agire come Importer of Record/IOR e sdoganare la spedizione.



TEMPI DI TRANSITO INDICATIVI			
Shanghai	Documenti 2 giorni	Merci 4 giorni	
Beijing	2 giorni	4 giorni	
Guangzhou	2 giorni	4 giorni	
Shenzhen	2 giorni	4 giorni	
Xi An	3 giorni	5 giorni	
Chengdu	3 giorni	5 giorni	



CINA: LINEE GUIDA (EXPORT/ IMPORT)

Compilazione della fattura commerciale

La fattura deve essere in **lingua inglese** e deve riportare:

- nome, cognome, indirizzo completo e dati di contatto del mittente e del destinatario
- descrizione completa e dettagliata della merce (ad es. "Auto Spare Pump, from plastic")
 - Descrizioni generiche come "samples", "spare parts", "gifts", etc. non sono ammesse.



- il Codice doganale delle merci/ HS Code (raccomandato per velocizzare lo sdoganamento)
- numero dei pezzi per articolo
- valore unitario e valore totale, specificando la valuta
- Paese di origine
- peso (netto e lordo)
- termini di resa/ Incoterms® (DDP, DDU, etc.)
- motivo dell'esportazione (vendita, campionatura, etc.).

Per uno sdoganamento snello e veloce all'arrivo è essenziale che il valore indicato in fattura sia congruo.



DOCUMENTAZIONE RICHIESTA AL DESTINATARIO ITALIANO

A seconda della tipologia di merce possono essere richiesti documenti aggiuntivi per sdoganare la merce in import. DHL Express contatterà il destinatario in Italia per fornire tutte le indicazioni necessarie ed i moduli da compilare, ad esempio:

- Per le imbottiture in piume d'oca è necessario il Certificato Sanitario originale emesso dal mittente cinese e al momento dell'importazione DHL richiede il rilascio del Nulla Osta Sanitario per conto del destinatario.
- Per **prodotti in pelle** è richiesto che la spedizione sia accompagnata dalla Dichiarazione di Washington, che conferma che i prodotti non sono soggetti alla Convenzione sulle specie minacciate di estinzione.
- Per alcuni apparecchi elettronici/elettrici (es. antenne, autoradio, decoder, lettori multimediali, monitor etc.) è richiesta la presenza del Marchio CE, che indica la conformità ai requisiti di sicurezza previsti dalle direttive dell'UE.



Link utili:

E-to-China: http://www.e-to-china.com/

China Inspection and Quarantine: http://en.ciqcid.com/

Compilare la fattura online: http://www.dhl.it/it/express/assistenza_doganale/documentazione_doganale.html

Linee guida sulla compilazione dell'AWB:

http://www.dhl.it/it/express/spedire/consigli_per_spedizione/guida_lettera_vettura/guida_lettera_vettura.html